

**Guttenberg School District**  
**Anna L. Klein School**  
**301 69th Street**  
**Guttenberg, New Jersey 07093**

**Michelle Rosenberg, Ed.D**  
Superintendent  
Mrosenberg@alkschool.org  
Phone: 201.861.3100

**Keith Petry**  
Principal  
kpetry@alkschool.org  
Fax: 201.861.1348

September 3, 2021

Dear Parents, guardians, and students:

I hope that you had a restful and healthy summer. I am excited to welcome you back to school. We anticipate that our parents are celebrating sending you to school, as much as we are to having you. Parents, rest assured, we will continue to use our extensive sanitation and cleaning protocols, as we did last year, to maximize the safety for our students, staff, and the community. Mask wearing is required by all staff, students, and visitors as per the Governor of the State of New Jersey. Please understand, there are **no exceptions** to this law; this is for the protection of our entire society.

We understand that the past eighteen months have been very difficult for our students, families, and community. We will be focusing on the social and emotional health of our students by implementing and continuing programs to support you and your children in various ways. We have added a third guidance counselor, a therapist, who will be on staff weekly to support our students. Please feel free to reach out to the school if you feel that your child requires mental health services, we are here to help. In addition, we will be expanding our parenting programs to help our families reacclimate to group settings and social situations with their children. We hope that you will participate. These programs will kick off in October.

Academically, we will continue to strive for excellence in all subject areas. Although, trends are showing that students in New Jersey are lagging behind others in science education. Our teachers have participated in training this summer that will continue throughout the year, to improve our techniques in science instruction that align with the Next Generation Science Standards. These standards encourage children to explore science through their own wonder, thoughts, and minds without restrictions, using hands-on techniques. Please visit the links below to see how your children will be exploring science in this new way, it will be very exciting!

As we all know the situation with the COVID-19 pandemic is ever changing, and although we are hoping to remain in person for the entire school year, we are prepared at any moment to revert to remote instruction if necessary. Please understand that we may at some point have to quarantine any given classroom, if a case presents itself. We hope this does not happen, but it most likely will. We also may have to close the school from time-to-time, throughout the year, but our goal is to remain open, but as a realist, this probably will happen at some point. Pedagogically, I believe that it is in the best interest of students to be in-person for their own emotional and educational well-being. However, we must take everyday as it comes, and understand that this pandemic is not completely within our control.

Albeit, if we are diligent with mask wearing, adhering to suggestions and recommendations from our health officials, we will move forward and recover that much faster. As a district, we do support the CDC, The American Academy of Pediatrics, the World Health Organization, and the New Jersey Department of Health's recommendations that the COVID-19 vaccine is the best course of action against contracting and spreading the COVID-19 virus. If you wish to vaccinate your family, and have not already done so, please reach out to our nurses and they will help you with this process. We will also advertise any vaccine clinics that the school, town, or local health officials offer, if you wish to attend.

I personally, wish you nothing but a healthy, safe, happy, and academically challenging school year. If you need anything throughout the year, please do not hesitate to contact me.

Best wishes,  
Dr. Michelle Rosenberg  
Superintendent

<https://wonderopolis.org/>  
<https://www.nextgenscience.org/>  
<https://www.ngssphenomena.com/>

**Guttenberg School District**  
**Anna L. Klein School**  
**301 69th Street**  
**Guttenberg, New Jersey 07093**

**Michelle Rosenberg, Ed.D**  
Superintendent  
Mrosenberg@alkschool.org  
Phone: 201.861.3100

**Keith Petry**  
Principal  
kpetry@alkschool.org  
Fax: 201.861.1348

3 de septiembre de 2021

Estimados padres, tutores y estudiantes:

Espero que haya tenido un verano reparador y saludable. Estoy emocionado de darle la bienvenida de regreso a la escuela. Anticipamos que nuestros padres están celebrando enviarte a la escuela, tanto como nosotros por tenerte. Padres, tengan la seguridad de que continuaremos usando nuestros extensos protocolos de limpieza y saneamiento, como lo hicimos el año pasado, para maximizar la seguridad de nuestros estudiantes, el personal y la comunidad. Todo el personal, los estudiantes y los visitantes deben usar mascarillas según el Gobernador del Estado de Nueva Jersey. Por favor comprenda que no hay excepciones a esta ley; esto es para la protección de toda nuestra sociedad.

Entendemos que los últimos dieciocho meses han sido muy difíciles para nuestros estudiantes, familias y comunidad. Nos enfocaremos en la salud social y emocional de nuestros estudiantes implementando y continuando programas para apoyarlo a usted y a sus hijos de varias maneras. Hemos agregado un tercer consejero vocacional, un terapeuta, que estará en el personal semanalmente para apoyar a nuestros estudiantes. No dude en comunicarse con la escuela si cree que su hijo necesita servicios de salud mental, estamos aquí para ayudarlo. Además, ampliaremos nuestros programas de crianza para ayudar a nuestras familias a volver a aclimatarse a entornos grupales y situaciones sociales con sus hijos. Esperamos que participe. Estos programas comenzarán en octubre.

Académicamente, continuaremos esforzándonos por la excelencia en todas las áreas temáticas. Sin embargo, las tendencias muestran que los estudiantes de Nueva Jersey se están quedando atrás de otros en la educación científica. Nuestros maestros han participado en la capacitación este verano que continuará durante todo el año, para mejorar nuestras técnicas en la instrucción de ciencias que se alinean con los Estándares de Ciencias de la Próxima Generación. Estos estándares animan a los niños a explorar la ciencia a través de sus propias maravillas, pensamientos y mentes sin restricciones, utilizando técnicas prácticas. Visite los enlaces a continuación para ver cómo sus hijos explorarán la ciencia de esta nueva manera, ¡será muy emocionante!

Sin embargo, si somos diligentes con el uso de la mascarilla, siguiendo las sugerencias y recomendaciones de nuestros funcionarios de salud, avanzaremos y nos recuperaremos mucho más rápido. Como distrito, apoyamos las recomendaciones de los CDC, la Academia Estadounidense de Pediatría, la Organización Mundial de la Salud y el Departamento de Salud de Nueva Jersey de que la vacuna COVID-19 es el mejor curso de acción contra la contracción y la propagación del virus COVID-19. Si desea vacunar a su familia y aún no lo ha hecho, comuníquese con nuestras enfermeras y ellas lo ayudarán con este proceso. También anunciaremos cualquier clínica de vacunas que ofrezcan la escuela, la ciudad o los funcionarios de salud locales, si desea asistir.

Personalmente, les deseo nada más que un año escolar saludable, seguro, feliz y académicamente desafiante. Si necesita algo durante todo el año, no dude en ponerse en contacto conmigo.

Los mejores deseos,  
Dra. Michelle Rosenberg  
Superintendente

**Guttenberg School District**  
**Anna L. Klein School**  
**301 69th Street**  
**Guttenberg, New Jersey 07093**

**Michelle Rosenberg, Ed.D**  
Superintendent  
Mrosenberg@alkschool.org  
Phone: 201.861.3100

**Keith Petry**  
Principal  
kpetry@alkschool.org  
Fax: 201.861.1348

3 سبتمبر 2021

أعزائي أولياء الأمور وأولياء الأمور والطلاب

أتمنى أن تكون قد قضيت صيفاً مريحاً وصحياً. أنا متحمس للترحيب بك مرة أخرى إلى المدرسة. نتوقع أن يحتفل آباؤنا بإرسالك إلى المدرسة ، بقدر احتفالنا باستضافتك. كن مطمئناً أولياء الأمور ، سنواصل استخدام بروتوكولات الصرف الصحي والتنظيف الشاملة ، كما فعلنا في العام الماضي ، لتحقيق أقصى قدر من السلامة لطلابنا وموظفينا ومجتمعنا. ارتداء القناع مطلوب من قبل جميع الموظفين والطلاب والزوار وفقاً لحاكم ولاية نيو جيرسي. يرجى تفهم أنه لا توجد استثناءات لهذا القانون ؛ هذا لحماية مجتمعنا بأكمله.

نحن ندرك أن الأشهر الثمانية عشر الماضية كانت صعبة للغاية على طلابنا وعائلاتنا ومجتمعنا. سنركز على الصحة الاجتماعية والعاطفية لطلابنا من خلال تنفيذ ومواصلة البرامج لدعمك أنت وأطفالك بطرق مختلفة. لقد أضفنا مستشار توجيه ثالثاً ، معالجاً ، سيكون موجوداً في فريق العمل أسبوعياً لدعم طلابنا. لا تتردد في التواصل مع المدرسة إذا شعرت أن طفلك يحتاج إلى خدمات الصحة العقلية ، فنحن هنا لمساعدتك. بالإضافة إلى ذلك ، سنقوم بتوسيع برامج الأبوة والأمومة لدينا لمساعدة عائلاتنا على التأقلم مع إعدادات المجموعة والمواقف الاجتماعية مع أطفالهم. نأمل أن تشارك. سننطلق هذه البرامج في أكتوبر.

أكاديمياً ، سنواصل السعي لتحقيق التميز في جميع المجالات الدراسية. على الرغم من أن الاتجاهات تظهر أن الطلاب في نيو جيرسي متخلفون عن الآخرين في تعليم العلوم. شارك مدرسونا في التدريب هذا الصيف والذي سيستمر طوال العام ، لتحسين تقنياتنا في تعليم العلوم التي تتوافق مع معايير علوم الجيل القادم. تشجع هذه المعايير الأطفال على استكشاف العلم من خلال عجايبهم وأفكارهم وعقولهم دون قيود ، باستخدام تقنيات عملية. يرجى زيارة الروابط أدناه لمعرفة كيف سيستكشف أطفالك العلوم بهذه الطريقة الجديدة ، سيكون الأمر مثيراً للغاية!

على الرغم من أننا إذا كنا حريصين على ارتداء الأقنعة والالتزام بالاقتراحات والتوصيات من مسؤولي الصحة لدينا ، فسنمضي قدماً ونتعافى بشكل أسرع. بصفتنا منطقة ، فإننا ندعم توصيات مركز السيطرة على الأمراض والأكاديمية الأمريكية لطب الأطفال ومنظمة الصحة العالمية ووزارة الصحة في نيو جيرسي وانتشاره. إذا كنت ترغب في تطعيم عائلتك ، ولم تقم بذلك بالفعل ، COVID-19 هو أفضل مسار للعمل ضد الإصابة بفيروس COVID-19 بأن لقاح فيرجي التواصل مع ممرضاتنا وسيساعدونك في هذه العملية. سنعلن أيضاً عن أي عيادات لقاحات تقدمها المدرسة أو المدينة أو مسؤولو الصحة المحليون ، إذا كنت ترغب في الحضور.

أنا شخصياً ، لا أتمنى لك شيئاً سوى عام دراسي صحي وآمن وسعيد ومليء بالتحديات الأكاديمية. إذا كنت بحاجة إلى أي شيء على مدار العام ، فيرجى عدم التردد في الاتصال بي.

،أطيب الأمانى  
الدكتورة ميشيل روزنبرغ  
المشرف